



Umehabbeeba Quadri

Hyderabad, India

E-mail:

UmehabbeebaQuadri@protonmail.com

Phone: +91 7416404693

WORK EXPERIENCE

Freelance Linguist Self-employed

January, 2021 — Present

- Have translated content related to marketing, UI, Legal, Help & Support, etc.
- Have experience delivering precise interpretation of content from English to Urdu, Hindi and vice-versa in the fields of medicine, tourism, etc.
- Skilled in using CAT tools like MateCat, Smartcat, Memsource (Phrase), SDL Trados, etc.
- Skilled in MS Office applications like Word, Excel, and Powerpoint.
- Have done subtitling for various media clients of OTT and IPTV platforms.

ABOUT ME

- Focused Translator with highly developed understanding of English, Urdu and Hindi languages and culture.
- Over 2 years of related expertise in quick and accurate translation and subtitling.
- In-depth understanding of cultural nuances to effectively bridge communication.
- Smart professional with thorough understanding of various languages to fluently interpret and translate.
- Conveys intended messages accurately and reliably. Well-versed in interpretation and translation tools and services.

EDUCATION

St. Ann's College for Women

LANGUAGE SPECIALIZATION

- Urdu: Bilingual or Proficient (C2)
- Hindi: Bilingual or Proficient (C2)
- English: Bilingual or Proficient (C2)

LINGUISTIC SKILLS

- Expertise in the following tasks:
 - Translation
 - Transcreation
 - Subtitling
 - Consecutive Interpretation
 - Review
 - Editing
 - Proofreading
- Expertise in the following CAT tools:
 - MateCat
 - Phrase (Memsource)
 - Smartcat
 - SDL Trados
 - MemoQ
 - Wordfast
 - Subtitle Edit